

Протокол
к Соглашению между правительствами государств-членов
Шанхайской организации сотрудничества о
взаимодействии при
оказании помощи в ликвидации чрезвычайных ситуаций
от 26 октября 2005 года

Правительства государств-членов Шанхайской организации сотрудничества, далее именуемые Сторонами, в целях практической реализации Соглашения между правительствами государств-членов Шанхайской организации сотрудничества о взаимодействии при оказании помощи в ликвидации чрезвычайных ситуаций от 26 октября 2005 года (далее - Соглашение), а также повышения эффективности реагирования на чрезвычайные ситуации

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Настоящим Протоколом Стороны утверждают типовые формы документов по оказанию помощи при чрезвычайных ситуациях, содержащиеся в приложениях №№ 1-11 к настоящему Протоколу, и применяют их при осуществлении сотрудничества в рамках Соглашения.

Статья 2

Разногласия относительно толкования или применения положений настоящего Протокола разрешаются путем консультаций или переговоров.

Статья 3

В настоящий Протокол по взаимному согласию Сторон могут вноситься изменения и дополнения, которые являются его неотъемлемой частью и оформляются протоколами.

Статья 4

Депозитарием настоящего Протокола является Секретариат Шанхайской организации сотрудничества, который в течение 15 дней с даты подписания настоящего Протокола направит всем Сторонам его заверенные копии.

Статья 5

Настоящий Протокол заключается на срок действия Соглашения и вступает в силу в порядке, предусмотренном [Статьей 16](#) Соглашения.

Статья 6

Настоящий Протокол открыт для присоединения к нему любого государства, являющегося участником Соглашения.

Для присоединившегося государства настоящий Протокол вступает в силу в порядке, предусмотренном [Статьей 18](#) Соглашения. Депозитарий уведомляет все Стороны о вступлении в силу настоящего Протокола для присоединившегося государства.

Статья 7

Каждая из Сторон может выйти из настоящего Протокола, направив депозитарию письменное уведомление об этом не менее чем за 3 месяца до предполагаемой даты выхода. Депозитарий извещает другие Стороны о данном намерении в течение 30 дней с даты получения уведомления о выходе.

Прекращение действия настоящего Протокола не затрагивает осуществляемую в соответствии с Соглашением деятельность.

Совершено в городе Бишкек 5 декабря 2012 г. в одном экземпляре на русском и китайском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

*За Правительство
Республики Казахстан
За Правительство
Китайской Народной Республики
За Правительство
Кыргызской Республики
За Правительство
Российской Федерации
За Правительство
Республики Таджикистан
За Правительство
Республики Узбекистан*

Приложение № 1
к Протоколу к Соглашению
между правительствами государств-членов
Шанхайской организации сотрудничества о
взаимодействии при оказании помощи в
ликвидации чрезвычайных ситуаций
от 26 октября 2005 года

Форма № 1

№ _____

дата _____

Запрос об оказании помощи

Правительство _____ (указывается государство запрашивающей Стороны) в соответствии с Соглашением между Правительствами государств-членов Шанхайской организации сотрудничества о взаимодействии при оказании помощи в ликвидации чрезвычайных ситуаций от 26 октября 2005 г. обращается к Правительству _____ (указывается государство Стороны, у которой запрашивается помощь) с просьбой об оказании помощи в связи с _____ (указывается вид чрезвычайной ситуации, которая произошла на территории государства запрашивающей Стороны).

Информация о произошедшей чрезвычайной ситуации

Место:

(указывается, где произошла чрезвычайная ситуация)

Время:

(указывается точное местное время, когда произошла чрезвычайная ситуация)

Характер:

(указывается вид чрезвычайной ситуации и присущие ей характерные особенности)

Масштабы:

(указывается предполагаемое количество погибших и пострадавших, разрушенных зданий и другая информация о чрезвычайной ситуации)

Состояние:

(указываются тенденции развития чрезвычайной ситуации; ожидаются ли вторичные факторы чрезвычайной ситуации; предпринятые действия запрашивающей Стороны; осуществляемые мероприятия по ликвидации чрезвычайной ситуации, а также предоставляется информация о помощи, оказанной другими Сторонами)

Приоритеты помощи:

(указывается вид помощи (проведение аварийно-спасательных или поисково-спасательных работ, доставка гуманитарного груза), в которой нуждается запрашивающая Сторона, перечень необходимых материалов обеспечения для распределения среди пострадавшего населения)

Должность уполномоченного лица

Подпись

Приложение № 2
к Протоколу к Соглашению
между правительствами государств-членов
Шанхайской организации сотрудничества о
взаимодействии при оказании помощи в
ликвидации чрезвычайных ситуаций
от 26 октября 2005 года

Форма № 2

№ _____
дата _____

Ответ на запрос об оказании помощи

Правительство _____ (указывается государство Стороны, у которой запрашивалась помощь) рассмотрело обращение Правительства _____ (указывается государство запрашивающей Стороны) с просьбой об оказании помощи в связи с _____ (указывается вид чрезвычайной ситуации, произошедшей на территории государства запрашивающей Стороны) и сообщает о том, что

вариант 1: готово оказать помощь (на безвозмездной основе или с возмещением расходов по оказанию помощи) в виде направления группы по оказанию помощи для проведения аварийно-спасательных или других неотложных работ, направления материалов обеспечения (перечень) (указывается объем помощи и порядок ее предоставления или указывается иная запрашиваемая форма помощи в ликвидации чрезвычайной ситуации);

вариант 2: не имеет возможности оказать запрашиваемую помощь

Должность уполномоченного лица

Подпись

Приложение № 3
к Протоколу к Соглашению
между правительствами государств-членов
Шанхайской организации сотрудничества о
взаимодействии при оказании помощи в
ликвидации чрезвычайных ситуаций
от 26 октября 2005 года

Форма № 3

№ _____
дата _____

Уведомление о чрезвычайной ситуации

В соответствии с пунктом 4 статьи 3 Соглашения между правительствами государств-членов Шанхайской организации сотрудничества о взаимодействии при оказании помощи в ликвидации чрезвычайных ситуаций от 26 октября 2005 г. информируем о том, что произошла/произошло _____ (указывается вид чрезвычайной ситуации), которая/которое может распространить свое воздействие на территорию (указывается государство Стороны, которая уведомляется).

Информация о произошедшей чрезвычайной ситуации

Место:

(указывается, где произошла чрезвычайная ситуация)

Время:

(указывается точное местное время, когда произошла чрезвычайная ситуация)

Характер:

(указывается вид чрезвычайной ситуации и присущие ей характерные особенности)

Масштабы:

(указывается предполагаемое количество погибших и пострадавших, разрушенных зданий и другая информация о последствиях чрезвычайной ситуации)

Состояние:

(указываются тенденция развития чрезвычайной ситуации; ожидаются ли вторичные факторы чрезвычайной ситуации; предпринятые действия запрашивающей Стороны, осуществляемые мероприятия по ликвидации

чрезвычайной ситуации, а также предоставляется информация о помощи, оказанной другими Сторонами)

Должность уполномоченного лица

Подпись

Приложение № 4
к Протоколу к Соглашению
между правительствами государств-членов
Шанхайской организации сотрудничества о
взаимодействии при оказании помощи в
ликвидации чрезвычайных ситуаций
от 26 октября 2005 года

Форма № 4

№ _____
дата _____

Свидетельство о назначении руководителя группы
по оказанию помощи

В соответствии с пунктом 1 статьи 7 Соглашения между правительствами государств-членов Шанхайской организации сотрудничества о взаимодействии при оказании помощи в ликвидации чрезвычайных ситуаций от 26 октября 2005 г. свидетельствуем о том, что _____ (указывается фамилия, имя, отчество, паспортные данные и должность лица) является руководителем группы по оказанию помощи, следующей для оказания помощи _____ (указывается государство запрашивающей Стороны) в связи с _____ (указывается вид чрезвычайной ситуации).

Должность уполномоченного лица
компетентного органа

Подпись

Приложение № 5
к Протоколу к Соглашению
между правительствами государств-членов
Шанхайской организации сотрудничества о
взаимодействии при оказании помощи в
ликвидации чрезвычайных ситуаций
от 26 октября 2005 года

Форма № 5

№ _____
дата _____

Список членов группы по оказанию помощи

В соответствии с пунктом 1 статьи 7 Соглашения между правительствами государств-членов Шанхайской организации сотрудничества о взаимодействии при оказании помощи в ликвидации чрезвычайных ситуаций от 26 октября 2005 г. информируем о том, что _____ (указывается дата и время, когда предполагается пересечение границы государства запрашивающей Стороны или государства транзита) в _____ (указывается пункт пропуска, открытый для международного сообщения) планирует осуществить пересечение границы группа по оказанию помощи в следующем составе:

№ п.п.	фамилия, имя, отчество	Должность	Паспортные данные

Должность уполномоченного лица
компетентного органа

Подпись

Приложение № 6
к Протоколу к Соглашению
между правительствами государств-членов
Шанхайской организации сотрудничества о
взаимодействии при оказании помощи в
ликвидации чрезвычайных ситуаций
от 26 октября 2005 года

Форма № 6

№ _____
дата _____

Уведомление о составе группы по оказанию помощи,
ввозе или вывозе оснащения, материалов обеспечения

В соответствии с пунктом 2 статьи 9 Соглашения между правительствами государств-членов Шанхайской организации сотрудничества о взаимодействии при оказании помощи в ликвидации чрезвычайных ситуаций от 26 октября 2005 года уведомляем о том, что

вариант 1 (при ввозе): в целях оказания помощи _____
(указывается государство запрашивающей Стороны) следует группа по оказанию помощи в следующем составе:

вариант 2 (при вывозе): по результатам оказания помощи _____
(называется государство запрашивающей Стороны) следует группа по оказанию помощи в следующем составе:

№ п.п.	фамилия, имя, отчество	Должность	Паспортные данные

Просим обеспечить таможенное оформление в упрощенном виде и приоритетном порядке следующего оснащения и материалов обеспечения:

№ п.п.	Наименование оснащения и материалов обеспечения	Единица измерения	Количество	Примечание

Должность уполномоченного лица
компетентного органа

Подпись

Приложение № 7
к Протоколу к Соглашению
между правительствами государств-членов
Шанхайской организации сотрудничества о
взаимодействии при оказании помощи в
ликвидации чрезвычайных ситуаций
от 26 октября 2005 года

Форма № 7

Декларация о наличии медицинских препаратов,
содержащих наркотические средства и психотропные вещества

В соответствии со статьей 9 Соглашения между правительствами государств-членов Шанхайской организации сотрудничества о взаимодействии при оказании помощи в ликвидации чрезвычайных ситуаций от 26 октября 2005 г. настоящей Декларацией заявляется, что

вариант 1 (при ввозе): в целях оказания срочной медицинской помощи пострадавшему населению _____ (указывается государство запрашивающей Стороны) в связи с _____ (указывается вид чрезвычайной ситуации) группа по оказанию помощи имеет при себе следующие медицинские препараты/лекарственные средства, содержащие наркотические средства и психотропные вещества:

вариант 2 (при вывозе): по результатам оказания срочной медицинской помощи пострадавшему населению _____ (указывается государство запрашивающей Стороны) в связи с _____ (указывается вид чрезвычайной ситуации) группа по оказанию помощи имеет при себе следующие неиспользованные медицинские препараты/лекарственные средства, содержащие наркотические средства и психотропные вещества:

№ п.п.	Наименование	Единица измерения	Количество	Примечание

Дата _____

Должность уполномоченного лица

Подпись

Приложение № 8
к Протоколу к Соглашению
между правительствами государств-членов
Шанхайской организации сотрудничества о
взаимодействии при оказании помощи в
ликвидации чрезвычайных ситуаций
от 26 октября 2005 года

Форма № 8

Заверяю

(подпись, фамилия, имя, отчество
представителя компетентного органа
запрашивающей Стороны)

(дата)

Место печати

Акт об использовании медицинских препаратов, содержащих
наркотические средства и психотропные вещества

В соответствии с пунктом 6 статьи 9 Соглашения между правительствами государств-членов Шанхайской организации сотрудничества о взаимодействии при оказании помощи в ликвидации чрезвычайных ситуаций от 26 октября 2005 г. настоящим актом установлено, что при оказании срочной медицинской помощи пострадавшим в _____ (указывается государство запрашивающей Стороны) в связи с _____ (указывается вид чрезвычайной ситуации) были израсходованы следующие медицинские препараты/лекарственные средства, содержащие наркотические средства и психотропные вещества:

№ п.п.	Наименование	Единица измерения	Количество	Примечание

Дата _____

Руководитель группы по оказанию помощи

Подпись

Врач группы по оказанию помощи

Подпись

Приложение № 9
к Протоколу к Соглашению
между правительствами государств-членов
Шанхайской организации сотрудничества о
взаимодействии при оказании помощи в
ликвидации чрезвычайных ситуаций
от 26 октября 2005 года

Форма № 9

Акт об уничтожении или полном потреблении оснащения

В соответствии с пунктом 7 статьи 9 Соглашения между правительствами государств-членов Шанхайской организации сотрудничества о взаимодействии при оказании помощи в ликвидации чрезвычайных ситуаций от 26 октября 2005 г. настоящим актом установлено, что при оказании помощи пострадавшим в _____ (указывается государство запрашивающей Стороны) в связи с _____ (указывается вид чрезвычайной ситуации) было уничтожено или полностью потреблено следующее оснащение:

№ п.п.	Наименование	Единица измерения	Количество	Примечание

Дата _____

Руководитель группы по оказанию помощи

Подпись

Представитель компетентного органа
запрашивающей Стороны

Подпись

место печати

Приложение № 10
к Протоколу к Соглашению
между правительствами государств-членов
Шанхайской организации сотрудничества о
взаимодействии при оказании помощи в
ликвидации чрезвычайных ситуаций
от 26 октября 2005 года

Форма № 10

Акт приема-передачи материалов обеспечения

В соответствии с пунктом 7 статьи 9 Соглашения между правительствами государств-членов Шанхайской организации сотрудничества о взаимодействии при оказании помощи в ликвидации чрезвычайных ситуаций от 26 октября 2005 г. настоящим актом установлено, что при оказании помощи _____ (указывается государство запрашивающей Стороны) в связи с _____ (указывается вид чрезвычайной ситуации) были переданы уполномоченному представителю запрашивающей Стороны следующие материалы обеспечения:

№ п.п.	Наименование	Единица измерения	Количество	Примечание

Дата _____

Уполномоченный представитель
предоставляющей Стороны

Подпись

Уполномоченный представитель
запрашивающей Стороны

Подпись

место печати

Приложение № 11
к Протоколу к Соглашению
между правительствами государств-членов
Шанхайской организации сотрудничества о
взаимодействии при оказании помощи в
ликвидации чрезвычайных ситуаций
от 26 октября 2005 года

Форма № 11

Акт о финансовых расходах по предоставлению помощи

В соответствии с пунктом 3 статьи 11 Соглашения между правительствами государств-членов Шанхайской организации сотрудничества о взаимодействии при оказании помощи в ликвидации чрезвычайных ситуаций от 26 октября 2005 г. настоящим актом установлено, что в результате исполнения запроса от _____ № _____ (указывается предоставляющая Сторона) были выполнены следующие аварийно-спасательные и другие неотложные работы:

№ п.п.	Вид работы, эксплуатация оснащения	Количество затраченных часов	Расходы

Общие расходы составили _____ (указывается итоговая сумма в свободно конвертируемой валюте).

Дата _____

За компетентный орган
предоставляющей Стороны

За компетентный орган
запрашивающей Стороны

Банковские реквизиты Стороны Банковские реквизиты Стороны

Настоящим удостоверяю, что прилагаемый документ является аутентичной копией «Протокола к Соглашению между правительствами государств-членов Шанхайской организации сотрудничества о взаимодействии при оказании помощи в ликвидации чрезвычайных ситуаций от 26 октября 2005 года», подписанного 5 декабря 2012 года в Бишкеке на русском и китайском языках.

Подлинный экземпляр данного Протокола хранится в Секретариате Шанхайской организации сотрудничества.

Заместитель Генерального секретаря

П.Додов